

Info Holstein

Une publication de
Holstein Canada
offrant des nouvelles
instructives, intéressantes
et actuelles.

Duhamel : ce n'est qu'un début!



De l'avant à l'arrière : Duhamel Dundee Rosemia (TB-86-2 ans), 1^{re} 2 ans junior, Bassin de la Chaudière 2009;
Duhamel Bradley Katrina (TB-87-2 ans), 1^{re} 2 ans senior et Mention honorable de Grande Championne, Bassin de la
Chaudière 2009; Duhamel Dundee Rose (TB-88-3 ans), 2^e 3 ans junior, Bassin de la Chaudière 2009

Élisons la Vache
de l'année (encart)

Le site Web
évolue

4

Adoptez la vidéo-
surveillance

5

Bourses
d'études

6

Traçabilité et vente
aux enchères

8

**Une façon de voir les choses peu
orthodoxe, par un gars de la ville
déterminé, a donné lieu à un parcours
peu conventionnel**

« **N**ous ne sommes pas conventionnels,
de déclarer Mathieu Duhamel et
son épouse Guylaine LaFlamme.
Si j'avais écouté certaines personnes de
l'industrie sans me fier à mon instinct, nous
ne serions pas aujourd'hui dans la Holstein! »
Né à Montréal, Mathieu a développé

son amour des Holstein grâce à un parent,
Richard Lagacé (Lagacé), de Saint-Hyacinthe,
Qc. Il a travaillé deux ans pour lui et cinq ans
pour la famille Turmel (Beauçoise), de Sainte-
Marie (Beauce).

Les autres du Campus Macdonald, où il a
obtenu un bac en agriculture, l'appelaient le
gars de la ville.

Mathieu acquiert son expérience de base
en logement des animaux en 2004. Vivant
alors avec Guylaine dans la propriété de 8 ha
de sa belle-mère, il garde son premier veau
dans la cour. Le temps froid l'oblige à acheter

des bâches d'auto pour abriter Lagacé Champion Rosemai (TB-86-2 ans) et une autre bête de *Beauçoise*.

Et bien que de transporter chaque jour de nombreux seaux d'eau de la maison à l'abri en aurait découragé plus d'un, Mathieu a continué à monter ses structures maison en déboisant de petits bouts de terre. Il a même traité une vache à l'extérieur avec un compresseur.

En 2005, cet homme ambitieux déménage finalement ses bêtes dans un vieux hangar des Turmel. Avant la relocalisation, il enlève un mètre de fumier et des rebuts accumulés durant les 40 ans de non-usage du bâtiment.

Le bâtiment est froid, sans fenil; la neige s'insinue à l'intérieur. Tous les jours, de l'installation dépourvue de dalot, Mathieu évacue le fumier gelé à la fourche et à la brouette. Il y dirige aussi de l'eau de *Beauçoise* pour ses 18 veaux et génisses. Après le vêlage, on va chez l'aimable voisin

Avec cran et détermination, Mathieu Duhamel a trimé dur au moins 80 h par semaine.

(*Beauçoise*) pour la traite. Tout ce labeur est en sus de pleines journées de travail; avec cran et détermination, il trime au moins 80 h par semaine.

L'année 2008 en fut une de décisions. À 26 ans, Mathieu est mûr pour des changements majeurs dans sa vie. Sans revenu des vaches, il y avait des factures à payer : aliments, foin, frais de récolte d'embryons et location de receveuses. Cependant, Mathieu et Guylaine, une policière, considèrent les 18 000 \$ perdus en 2007 comme un investissement dans leur

futur agricole.

Il fut difficile pour cet homme d'action de quitter ses bons amis, les Turmel, mais il était temps de voler de ses propres ailes. Mathieu déclare qu'il leur sera toujours redevable de leur générosité, leur amitié et leur encadrement vers une carrière solo.

Pour arrondir les fins de mois, Mathieu commence à parer les onglons et à travailler aux encans.

Lors d'un moment libre – un miracle que Mathieu en ait encore! –, il lit un article (*Comment devenir millionnaire en agriculture*) qui change sa façon de penser à propos de la gestion d'une entreprise agricole prospère. Le message : posséder seulement ce qui génère un revenu. « J'achèterai une ferme, dit-il, mais jamais de la machinerie, sauf un tracteur et un souffleur à neige. »

Mathieu n'a pas eu une bonne expérience quand il a tenté d'emprunter des capitaux de départ du gouvernement provincial. Cependant, Financement agricole Canada l'a pris au sérieux et a reconnu sa capacité à élever et développer de bonnes vaches. Son père lui a aussi fourni une aide financière pour obtenir du quota et louer une ancienne ferme bovine à Sainte-Marguerite.

Après des rénovations pour loger les Holstein *Duhamel* avec confort, on les déménage. Pierre Boulet avait amplement confiance dans les aptitudes de vacher de Mathieu qu'il lui envoie 12 vaches de calibre supérieur pour combler son quota, dont Comestar Allegria Jackman (TB-89) et Goldenflo L'Heros Bubblegum (EX-95).

Habitant à sept minutes de la ferme, cet individu charismatique dort souvent dans son camion quand une vache doit vêler. Guylaine ironise : « Nous avions l'habitude de faire cela avant la naissance de nos deux fils. »

La première classification des nouvelles installations a donné deux 2 ans TB-86 : Duhamel Dundee Rose et Berline Roy Dante. Depuis, plusieurs autres ont obtenu le statut TB. Le but à long terme de Mathieu : avoir élevé



Tandis que Guylaine LaFlamme berce le bébé Milan, Mathieu Duhamel tient Zachary. Les deux bêtes de leur propre élevage sont Duhamel Dundee Rose et son veau de juin 2009, Duhamel Roy Rosa.

25 vaches EX pour ses 25 ans en affaires.

Parfait bilingue, Mathieu est attiré par la bonne conformation depuis son enfance; ses priorités incluent les pieds et membres et les pis. Il préfère la longévité aux primipares à très forte production. Il croit pouvoir faire plus d'argent avec de meilleures vaches qu'avec des rendements accrus en lait.

Mathieu ajoute : « Il y a plusieurs années, j'ai assisté à l'Expo Internationale au Québec. C'est là que j'ai décidé de ne plus être un spectateur et de prendre part au défilé. »

Adeptes de la compétition, Mathieu savait qu'il devait parfaire ses habiletés de préparateur. Il a donc présenté quelques génisses à une expo dans le seul but de voir comment les autres préparaient leurs bêtes pour l'inspection du juge. Il a regardé, étudié et posé beaucoup de questions. « Ce fut un apprentissage gratuit auprès des meilleurs », note-t-il.

Élève doué, Mathieu a commencé à récolter les honneurs dans l'arène. L'an dernier, à l'Expo du Bassin de la Chaudière, il fut second pour le titre de Premier Éleveur, remporta des rubans rouges et exposa la Mention honorable

de Grande Championne, Duhamel Bradley Katrina (TB-87-2 ans). Toute la famille aida, même son père qui ne connaît rien aux expos!

Mathieu est encore à construire son troupeau, plusieurs femelles (par sexage) devant encore naître. Il héberge aussi des génisses d'autres éleveurs; il y transplante les embryons sexés *Duhamel*. Après le vêlage, elles sont retournées à leurs proprios et Mathieu garde les veaux.

Fervent de la génétique, son but est de vendre de bonnes génisses et jeunes vaches après leur vêlage. Les femelles plus âgées seront conservées pour produire des embryons.

Mathieu admet que la vie fut parfois difficile. Cependant, ce joueur de hockey et entraîneur chez les seniors n'a jamais regretté d'avoir suivi son intuition.

En revoyant sa pente ascendante non conventionnelle, il conclut en un sourire enjôleur et calme : « Ce n'est que le début pour *Duhamel!* »

Une veille de Noël, Mathieu est opéré d'urgence à l'appendice; il passe des semaines à s'en remettre. Guylaine, fille de la ville, s'occupe alors de toutes les traites et tâches à l'étable.



Des bâches sont utilisées pour abriter en hiver leur premier veau : Lagacé Champion Rosemai. D'autres structures minimales, de fabrication maison, furent ajoutées selon les besoins.



Veaux et génisses étaient logés dans une étable froide vide chez Beaucoise; toutes les tâches étaient faites à la main.



Tout comme son père, Mathieu, Zachary Duhamel apprécie la vie à la ferme.



Choix et solutions

par Germain Lehoux, de Saint-Elzéar, Qc,
président de Holstein Canada

Les années 2010

Cette nouvelle décennie est remplie de nouvelles technologies de production et d'information, accessibles du bout des doigts.

Voici, pour votre réflexion, quelques-unes de mes pensées.

La production laitière en général – et en particulier la sélection – évoluera très vite ces cinq à dix prochaines années.

On peut faire du « sur place » pendant que l'industrie avance, laisser les autres prendre des décisions sur ce qui est le mieux pour nous, se *faire organiser*.

Ou bien, on prend un rôle actif dans les décisions qui nous concernent. En d'autres mots, **on s'organise**.

J'aime mieux **agir que réagir!**

Heureusement, nous avons de merveilleux exemples de leadership en sélection et production laitières au Canada.

Pensons simplement à notre système de gestion de l'offre dans le secteur laitier, envié de plusieurs autres pays.

De plus, Holstein Canada prend une part active dans la rentabilité de nos fermes en nous incitant à sélectionner des bêtes durables, à performance supérieure.

Des échanges positifs et des alliances avec divers partenaires de l'industrie ou avec le gouvernement nous aident à donner le ton et à s'aligner sur ce dont nous aurons besoin demain. Par exemple, la traçabilité va main dans la main avec la maladie de Johne. Ajoutez à cela une saine gestion du troupeau et nous viendrons à bout efficacement de cette maladie... **Agir au lieu de réagir!**

Nous pourrions bientôt sélectionner nos vaches pour qu'elles soient encore plus fonctionnelles et durables. Des tests d'ADN (génomique) plus précis et moins chers seront bientôt disponibles.

Par la traçabilité complète, il sera possible de vérifier l'ascendance et retrouver une foule de renseignements sur les gènes et leur transmission.

Un sous-produit de cette traçabilité nous donnera les résultats attendus en matière de production, santé et fertilité... **Agir au lieu de réagir!**

Le leadership, c'est aussi avoir une vision de ce que nous voulons et créer des occasions.

C'est toujours un plaisir pour moi de vous rencontrer, de vous écouter et d'avoir de vos nouvelles.

À bientôt.

Le site Web évolue

Depuis le lancement de son nouveau site Web en octobre, Holstein Canada y apporte constamment des améliorations. Vos commentaires et suggestions nous ont guidés.

On se plaignait surtout de la lenteur du nouveau site, en particulier avec l'accès par téléphone. Pour régler ce problème, nous avons monté une version *légère (Lite)* plus rapide. Il ne s'agit pas d'un site distinct, mais d'une adaptation avec moins d'éléments visuels et un format plus simple, qui peut être marquée d'un signet et utilisée pour l'accès par téléphone.

Nous avons aussi créé une Recherche sur un animal (RSA) formatée pour affichage sur portable comme le BlackBerry. Nous croyons que vous adorerez le site à <http://mobile.holstein.ca/>.

Notre but étant de répondre à vos besoins, faites suivre vos commentaires et idées à customerserviceweb@holstein.ca. Vous pouvez aussi remplir la case de rétroaction sur notre site Web.

Sur Facebook



Aux jeunes adultes sur Facebook...

Vous pouvez maintenant avoir les plus récentes infos sur la page officielle des fans de Holstein Canada. Vous y verrez les événements à venir et les résultats des prix.

Recherchez *Holstein Canada Young Adults* et joignez-vous à nous sur ce réseau social.

Pour plus d'info : Stephanie Gregson, coordinatrice du programme Jeunes adultes à sgregson@holstein.ca.



Devenez « vidéo-vigilant »

La vidéosurveillance peut être une dépense avisée dans les enclos de vèlage en groupe

À mesure que les troupeaux laitiers grossissent, les pratiques et fonctionnels enclos de vèlage en groupe se répandent. Ils doivent toutefois être gérés, car il y a un potentiel accru d'erreurs (vèlages de nuit et récoltes), p. ex. d'apparier un veau avec la mauvaise mère.

L'étiquetage de groupe et les délais d'étiquetage – même un seul ou deux jours – compliquent les choses.

La plupart des cas litigieux sont résolus par des tests d'ascendance. Plusieurs de ces tests seraient inutiles – et cela serait moins coûteux pour l'éleveur et l'Association – si les producteurs laitiers adoptaient la vidéosurveillance avec enregistrement (24 h+).

Même quand les finances sont serrées, une caméra peut être un bon investissement; certaines sont très peu chères (100 \$), d'autres vont jusqu'à 3 000 \$. À vous d'évaluer vos besoins,

et avantages, comme de pouvoir être déplacées et d'être faciles à installer.

On pourra vouloir ajouter le son à l'image. Le bruit d'une vache ou d'un veau en détresse pourrait vous réveiller la nuit. Il est important que vous puissiez entendre – et voir – ce qui se

de ses membres. Ceux-ci attendent de leur association des systèmes d'enregistrement et de transfert fiables.

Le pedigree d'une bête doit être exact. La valeur des semences, embryons et bêtes sur pied pour les ventes et l'exportation est en grande



L'équipe d'intégrité des données de Holstein Canada. De g. à d. : Lyne McGibbon, Kim Cripps, Toni Welsh et Pauline Martel. Elles sont ici réunies pour comparer des données fournies par le propriétaire à celles de la base de données de Holstein Canada dans le but de solutionner un différend sur l'ascendance.

passer à l'étable. Adapter le système de surveillance à vos besoins peut vous rendre la vie plus facile et vous offrir la tranquillité d'esprit.

Soigner la crédibilité de la race

L'intégrité de chacun des éleveurs est la clé de la réussite d'une industrie du bétail dotée de pedigrees.

L'exactitude du Livre généalogique dépend des éleveurs, des registres complets et précis de leurs activités quotidiennes, d'une identification sûre des veaux et de l'envoi d'infos correctes pour l'enregistrement.

Selon la *Loi sur la généalogie des animaux* et les Statuts de Holstein Canada, tout éleveur peut faire l'objet d'une vérification de ses registres de saillie et de vèlage dans le but de valider le Livre généalogique.

Des données fiables et l'intégrité du Livre généalogique sont vitales pour l'image et les normes élevées de Holstein Canada et pour les affaires

partie établie par les attentes en matière de potentiel génétique et par le mérite génétique des ancêtres.

Sans pedigrees exacts, on ne pourrait établir de valeurs génétiques ou d'indice de fiabilité des épreuves; les éleveurs ne profiteraient alors pas du plein avantage de l'usage de géniteurs éprouvés.

Cependant, tout ça commence par des données exactes venant de la ferme et l'appariement correct des veaux avec leurs mères respectives!

Pour une question de pedigree et d'ascendance, contactez l'équipe d'intégrité des données.



Tru-Scene (éclairage dans aire de vèlage)

l'emplacement dans vos bâtiments et le nombre de caméras nécessaire. Les systèmes modernes peuvent surveiller vos vaches, aires de vèlage, cour, points de passage obligé et laiterie.

Avant d'installer un système de surveillance, il faut planifier, p. ex. en fonction de la taille de l'enclos de vèlage et de l'éclairage. Toutes les caméras peuvent être câblées, mais les systèmes sans fil offrent flexibilité

On encourage les producteurs laitiers à

- 1) vérifier l'identité du taureau sur la paille et mettre à jour les registres à la saillie, en une seule fois;**
- 2) étiqueter chaque nouveau-né et noter tous les détails dans Activités du troupeau, en une seule fois; et**
- 3) être prudent dans les cas de saillies ou vèlages multiples le même jour.**

Un avenir laitier prometteur grâce à une jeunesse allumée

Phénoménale, voilà qui décrit bien la qualité des 23 postulants à une des six bourses d'études de 750 \$ de Holstein Canada!

Dans l'ensemble, les étudiants étaient très actifs à la ferme familiale, tant pour le travail que pour les décisions de gestion et de sélection.

Leurs enthousiasme et engagement envers l'agriculture et les activités des jeunes de la communauté doivent être soulignés, de même que leur désir de poursuivre une carrière au sein de l'industrie laitière ou dans la ferme familiale.

Ces étudiants à l'esprit vif reconnaissent la valeur des études et des diverses expériences hors du milieu agricole qui leur permettront de devenir des membres précieux pour leurs communautés rurales.

William Vosman
Saint-Andrews, N.-É.
Trivee Farms Ltd

D'impressionnantes réalisations athlétiques de William s'ajoutent à ses trois remarquables années d'étude au Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse, ce qui lui a valu de figurer sur la *Liste du Président*.

En travaillant comme assistant de recherche l'été sur un projet d'irrigation de pâturages pour bovins laitiers, il a parfait son expérience laitière et décroché deux prix de recherche.

Sa participation à divers clubs et groupes en tant que leader lui a valu d'être nommé délégué au Congrès laitier national des 4-H à Madison, Wisc.



Après son diplôme de 2010, William veut approfondir sa compréhension de l'industrie agricole avant de retourner à la ferme laitière familiale pour y prendre les rênes.

Martina Pfister
Mitchell, Ont.
Ulmar Holsteins

Devant obtenir son bac avec honneur de l'Université de Guelph en 2010, Martina vise à devenir une productrice laitière et une ardente défenseuse du secteur agricole. Elle est déjà très impliquée dans diverses organisations et au sein de sa faculté où elle travaille



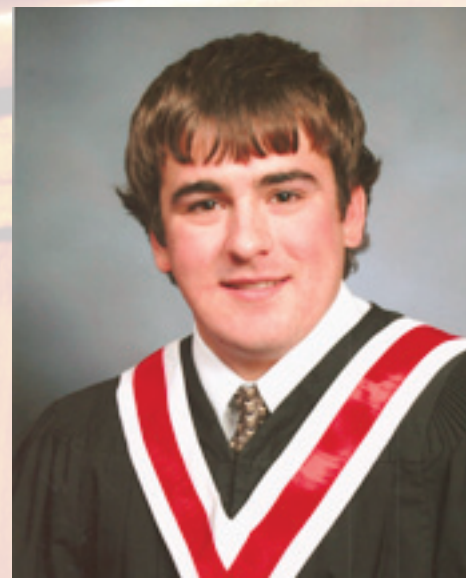
avec les étudiants handicapés.

À la maison, cette active animatrice 4-H (35 Trèfles) a la responsabilité de l'alimentation et de la sélection. Tout cela s'ajoute à ses compétences de technicienne en cultures.

Martina a adoré son aventure de 2007 en tant qu'apprentie dans une entreprise mixte (lait, porc, pommes de terre et agro-tourisme) de Suisse. Signalons qu'elle parle aussi italien.

Mitchell Kieffer
Teeswater, Ont.
Belmoral Holsteins

Participant actif à la ferme depuis son tout jeune âge, ce fut une décision naturelle pour Mitchell d'obtenir son bac de l'Université de Guelph.



Travailler pour *JEM Cattle Management* et avoir amélioré ses habiletés en préparation et présentation des bêtes a attisé son désir de revenir à la ferme familiale en 2011 après son diplôme pour y élever des Holstein de haute qualité en type, caractères laitiers et longévité, tout en *donnant au suivant* en tant qu'animateur de cercle 4-H.

Joueur de hockey et de baseball dévoué, Mitchell a travaillé deux étés dans le secteur des cultures à la coop Huron Bay, ce qui s'est ajouté à son expertise dans le domaine animal.

Roxanne Montplaisir
Trois-Rivières, Qc
Yves Montplaisir et Caroline Dubois,
Monyka Holsteins

Roxanne est étudiante de 2^e année à l'Université Laval et se dirige vers une maîtrise en agronomie pour devenir conseillère en production laitière. Entre-temps, à la ferme familiale, on apprécie grandement son implication en élevage et en préparation et présentation du bétail pour les expos.



Élue *Personnalité de l'année* par l'Association des jeunes ruraux du Québec (AJRQ), Roxanne y a été active pendant 14 ans, dont trois à la présidence. À l'heure actuelle, elle est présidente de la

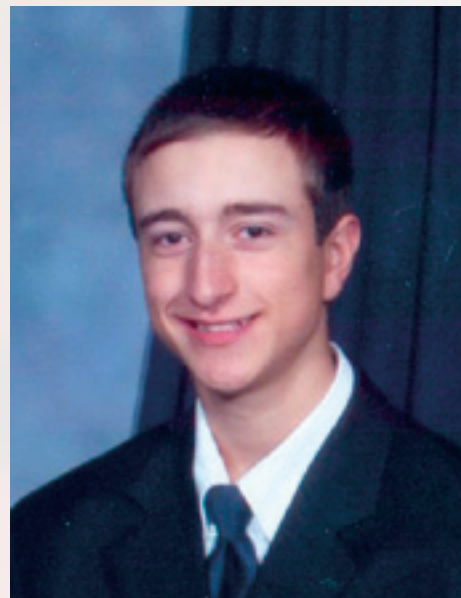
section québécoise des 4-H.

Ayant travaillé en Ontario l'été dernier pour *Willdina Farms*, elle a amélioré son anglais, un atout dans le secteur agricole.

Roxanne et Marc-André sont cousins germains. Aucun des deux ne savait que l'autre avait postulé pour une bourse d'études de Holstein Canada.

Marc-André Dubois
Saint-Flavien, Qc
Ferme Rolandale enr., Jolibois

Marc-André s'est donné un défi en allant suivre le programme Gestion et exploitation de l'entreprise agricole



en anglais, au Campus Macdonald de l'Université McGill.

Après l'obtention de son diplôme en 2010, Marc-André veut voyager dans le monde en tant que préparateur professionnel de bétail. Optimiste, il veut faire des contacts et créer d'autres occasions d'affaires pour *Jolibois*, le troupeau d'expo familial.

À son retour à la ferme familiale, Marc-André continuera à se spécialiser en santé et alimentation animales.

Membre actif de l'AJRQ pendant 12 ans, Marc-André a décroché de nombreux prix 4-H et a hâte d'aider de jeunes adultes à développer leur passion pour les Holstein.



Kelvin Friesen
Morden, Man.
Lasaac et Pentium Holsteins

Après une technique en agriculture de l'Université du Manitoba, Kelvin y poursuit un B. Sc. en agrinégocio (*agribusiness*). À tous les niveaux d'étude, il a été reconnu comme un étudiant et leader hors pair.

Membre junior de Holstein Canada (préfixe *Pentium*), il pratique aussi l'IA et détient du quota. Kelvin a connu des succès en jugement 4-H, présentation, tonte et jeu questionnaire à la *Western Canadian Classic*.

Un ensemble d'activités de la ferme familiale (lait, céréales et location d'équipement) ont fait de lui un débrouillard aguerri. Kelvin se dirige vers le secteur financier agricole ou la reprise de la ferme familiale qui vise le titre de Maître-éleveur – ou les deux!



Un défi pour le secteur laitier

par Keith Flaman, secrétaire-gérant

Mettre de l'équilibre dans notre vie est une tâche de tous les jours. La réussite et la satisfaction dépendent de l'harmonie des éléments du quotidien.

Le travail et les loisirs, tout comme les affaires et la famille, sont des domaines où la lutte est constante pour garder l'équilibre. Les changements économiques et politiques, les demandes des enfants en croissance, les pressions du travail et tout le reste influencent cet équilibre.

Il ne fait aucun doute que le nombre d'agriculteurs diminue et continuera de le faire. Une des conséquences est que le bassin de gens talentueux ayant le temps de mener nos organisations diminue aussi.

La structure actuelle de l'agriculture pourra-t-elle fournir des leaders forts dans le futur? Y a-t-il une autre voie?

L'équilibre entre une forte gouvernance et une forte administration peut être le point de rencontre pour les fusions et les alliances. Les organisations doivent être pertinentes et ajouter de la valeur; autrement, elles n'ont pas leur raison d'être.

Pour être fortes, les organisations agricoles du futur auront besoin les unes des autres. Trouver des positions et objectifs communs avec d'autres organisations sœurs et partager des ressources, humaines et financières, seront des pratiques courantes.

L'équilibre le plus difficile à obtenir est sans doute entre passé et futur. Quand faut-il liquider le passé pour permettre aux nouvelles idées et techniques de germer et croître pour donner un futur excitant?

Rien n'est insurmontable. Les organisations sont-elles prêtes à franchir les étapes nécessaires pour assurer leur pertinence, sans égard au passé historique ou politique?

Au tour des encans d

Les intervenants en traçabilité s'intéressent au bétail dans les installations d'enchères

L'automne dernier, l'Agence canadienne d'identification du bétail (ACIB) a mis sur pied un projet d'évaluation des procédures de 11 installations d'enchères (encans de bestiaux) de quatre provinces, notamment sur la saisie des numéros d'étiquettes et la capacité de lecture IDOR dans divers lieux et conditions météo.

On veut ainsi dégager les coûts et bénéfiques pour l'industrie et le gouvernement de la mise en place de systèmes IDOR à chacun des 250 – et plus – marchés aux enchères et postes d'achat du pays. On veut voir comment la traçabilité peut être implantée sans nuire à la rapidité des activités commerciales et sans ajouter de stress aux animaux.

Par le biais de *Cultivons l'avenir*, le fédéral fournit un financement partiel pour les lecteurs sur place, l'aménagement des corridors et autres, très variables d'un site à l'autre.

Tel qu'indiqué dans l'article détaillé d'*Info Holstein* (août-sept. 2009) sur OLEX, chaque enceinte d'enchères est différente quant à son aménagement et son volume d'affaires. Chacune requiert des protocoles **personnalisés** pour une saisie et un échange de données exacts et fiables pour les déplacements des bêtes (identité de l'animal, date et nom du site d'enchères). Cela se fait idéalement par des lecteurs électroniques commerciaux à chaque site de déplacement.

Toute l'info est ensuite transférée à la base de données du Système canadien de traçabilité des animaux d'élevage (SCTAE) à Calgary.

Le suivi des déplacements animaux est un défi de taille au Canada; c'est le 3e pilier des efforts de traçabilité. Les gouvernements fédéral, provinciaux

À l'heure actuelle, hors Québec, l'ACIB donne les services pour les bovins laitiers et de boucherie et les bisons. Organisation établie, mise de l'avant par l'industrie, elle gère le SCTAE, un système de suivi conçu pour contenir et éradiquer toute épizootie au pays. Fondée en 1998, l'ACIB travaille avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) à promouvoir la salubrité des aliments; elle gère aussi la base de données du SCTAE à Calgary.



À l'Ontario Livestock Exchange, le lecteur avec antenne pour larges corridors saisit les numéros IDOR. Les animaux se déplacent sans ralentir les activités.

Le bestiaux

et territoriaux visent décembre 2011 pour les lois nécessaires. La saisie et la transmission des données, qui nous mèneront à la traçabilité complète, seront graduellement mises en place en 2012 et 2013.

Le 1^{er} pilier de la traçabilité est l'**identification animale**. On estime à 80 % la proportion de bêtes laitières étiquetées et identifiées peu après leur naissance – les autres 20 % ne sont pas identifiés au départ de la ferme –, ce qui répond aux normes actuelles minimales d'un système canadien de traçabilité multi-espèces.



Enfin, le 2^e pilier est l'**identification des sites**. Les provinces devront avoir identifié tous les sites au plus tard en 2011.

L'ACIB a nommé Paul Laronde au nouveau poste de coordonnateur en R-D de nouvelles technologies.

Paul travaillera directement avec les organisations et producteurs pour ce qui est des étiquettes, de la rétention et des lecteurs. Avec plus de 15 ans d'expérience en identification animale, il sera aussi à l'affût des technologies émergentes pour la traçabilité au pays.

Info : Paul au 519 884-7598 (Waterloo, Ont.) ou sans frais au 877 909-2333 (Calgary, Alb.).

Ce que le gouvernement fera

	2009	2010	2011	2012	2013
Cadre réglementaire*	Utiliser le cadre ou les règlements déjà en place – identification obligatoire des animaux	Élaborer des règlements obligatoires pour appuyer les trois piliers de la traçabilité : identification animale, identification des sites et déplacements animaux		Faire connaître les nouveaux règlements concernant les trois piliers de la traçabilité	
Identification des sites – Mené par les provinces	Début avec bovins laitiers et de boucherie, bisons et porcs			Moutons et volaille	Autres espèces, p. ex. chevaux

Ce que l'industrie des bovins fera

	2009	2010	2011	2012	2013
Bovins – Mené par l'industrie	Mener des études pilotes sur les déplacements de bétail, la saisie de données et la rapidité des activités commerciales dans 11 installations d'enchères (ACIB) Poursuivre l'étiquetage national des bovins laitiers et de boucherie et des bisons avant leur départ de la ferme (1 ^{er} pilier)		Saisir et transmettre ident. de l'étiquette de la bête, date et ident. de site des installations désignées, p. ex. expos, pâturages communautaires	Saisir et transmettre ident. de l'étiquette de la bête, date et ident. de site de tous les sites, p. ex. côtoiement de bovins de divers troupeaux, vers les bases de données	

Ce que les gouvernements et l'industrie feront ensemble

	2009	2010	2011	2012	2013
Partage de l'information – Mené par le CCIG**	Élaborer les rôles, responsabilités et lettres d'intention à participer Élaborer des ententes modèles entre les parties pour l'échange de données	Communiquer et tester le protocole résultant parmi les membres du CCIG, avec les fournisseurs de services et dans toute l'industrie Terminer la stratégie nationale pour l'échange de données et l'exploitabilité des bases de données S'assurer d'être prêts à participer au SNTSAA***		Saisir, stocker et utiliser les données électroniques en conformité avec toutes les exigences légales et juridictionnelles Rendre disponible l'accès à la traçabilité électronique aux usagers autorisés Protéger les données électroniques des accès, modifications et destruction non autorisés	
Conformité et vérification – Mené par l'ACIA	Établir des spécifications et définitions de tolérance acceptable Identifier les rôles et responsabilités en matière de mise en force	Élaborer un cadre de conformité et de vérification (audit) en vue de sa mise en force Intégrer un caractère pratique et de la cohérence dans la prestation et la mise en force du programme		Faire connaître le protocole de conformité et de vérification (audit) Appuyer davantage sur le respect de la conformité et la mise en force du programme Mise en force des règlements, par des sanctions pécuniaires	

* Un cadre a été élaboré pour un Système national de traçabilité pour le secteur agricole et alimentaire (SNTSAA) sécuritaire et intégré, destiné à mieux servir les citoyens, l'industrie et le gouvernement canadiens. Le SNTSAA ou système proposé fournira (par une approche de mise en place graduelle) des renseignements à jour, précis et pertinents pour améliorer la gestion des urgences, l'accès aux marchés, la compétitivité de l'industrie et la confiance du consommateur. Le but ultime est que le Canada dispose d'un système « de la ferme à la fourchette ».

** Comité consultatif industrie-gouvernement

*** Système national de traçabilité pour le secteur agricole et alimentaire

Troupeaux à type supérieur – 75-150 vaches

Dans le dernier *Info Holstein*, nous avons présenté deux tableaux avec des données sur les troupeaux de 150 vaches et plus. Cette fois-ci, nous y allons avec les troupeaux de 75 à 150 vaches.

Le premier tableau présente les vaches de 1^{re} lactation actives, en fonction de leur score final moyen au cours des rondes 72 à 77.

Au tableau 2, on trouvera on trouvera les 20 troupeaux ayant eu la meilleure amélioration de score final moyen de 1^{re} lactation des rondes 72-73 aux rondes 76-77. Le seul autre critère de sélection appliqué fut le score final moyen du troupeau aux rondes 76 et 77; celui-ci devait être égal ou supérieur au score national moyen pour les bêtes de 1^{re} lactation.

À chaque visite de classification depuis août 2005, Holstein Canada calcule les moyennes de troupeau pour tous les caractères sur toutes les vaches actives, y compris celles de 1^{re} lactation.

En utilisant l'historique de ces moyennes de troupeau, un rapport produit à chaque visite donne la tendance du troupeau pour toutes les sections de la carte de pointage et le score final pour les bêtes de 1^{re} lactation et les autres vaches actives.

L'analyse comprend les moyennes de conformation pour les troupeaux classifiés au cours des rondes 72 à 77 (août 2005 à juillet 2009).

À des fins de comparaison, il vaut mieux regarder aux moyennes de 1^{re} lactation, car elles représentent des données comparables d'un troupeau à un autre et réduisent l'impact des reclassifications et de la réforme.

Les 20 meilleurs troupeaux en conformation 75-150 vaches selon le score final moyen des vaches de 1^{re} lactation actives au cours des rondes 72 à 77 (août 2005 à juillet 2009)

Troupeau	Score moy. - Toutes les vaches de 1 ^{re} lactation rondes 72 à 77
DUPASQUIER - Oscar Dupasquier, Guelph, Ont.	84,9
BLONDIN - Ferme Blondin, Saint-Placide, Qc	84,8
TOLAMIKA - T & L Cattle Ltd, Rosedale, C.-B.	84,3
BREEZE HILL - Breeze Hill Holsteins, Winchester, Ont.	84,3
QUALITY - Quality Holsteins, Vaughan, Ont.	84,2
FRADON - Fradon Holsteins Ltd, Branchton, Ont.	84,1
PATIENCE - Patience Holsteins Ltd, Mildmay, Ont.	83,8
MICHERET - Ferme Micheret inc., Saint-Zéphirin, Qc	83,8
LOLISÉE - Ferme Lolisée, Chatham, Qc	83,7
KINGSWAY - Kingsway Farms, Hastings, Ont.	83,7
CROVALLEY - Crovalley Holsteins, Hastings, Ont.	83,6
COMBINATION - Combination Holsteins Ltd, Keswick Ridge, N.-B.	83,5
WALNUTLAWN - Walnutlawn Farms Limited, Tavistock, Ont.	83,5
DROLIE - Drolet et fils, Saint-Raymond, Qc	83,5
LEWISDALE - Lewis Bros, York, Î.-P.-É.	83,5
EXTONDALE - Extondale Farms Ltd, Winsloe, Î.-P.-É.	83,4
LAQUÉBÉCOISE - Ferme Garneau et fils inc., Plessisville, Qc	83,3
KARNVILLA - D.W. Karn Farms Inc., Woodstock, Ont.	83,3
HOLZER - Bushy View, Lakeside, Ont.	83,3
COBEQUID - Cobequid Holsteins, Truro, N.-É.	83,3

Les 20 meilleures améliorations en conformation 75-150 vaches selon les meilleures améliorations de score final moyen des vaches de 1^{re} lactation actives des rondes 72-73 aux rondes 76-77 (août 2005 à juillet 2009)

Troupeau	Score moy. 1 ^{res} lactations aux rondes 76-77	Amélioration moyenne du score 1 ^{res} lactations des rondes 72-73 à 76-77
MARYLANDER - Marylander Holsteins, Picture Butte, Alb.	80,2	+ 3,7
GRAYLANE - Matthew et Debbie Graye et famille, St-Pierre-Jolys, Man.	80,6	+ 3,5
DEWYNEL - John Wassink, Leduc, Alb.	80,5	+ 3,4
LAREST - Southview Dairy, Morden, Man.	80,5	+ 3,2
CIRGAI - Ferme Cyr et frères inc., Leeds Village, Qc	80,7	+ 3,1
BLUE DIAMOND - Blue Diamond Farm, Kinkora, Î.-P.-É.	82,8	+ 3,1
ÉDRIPHANIEL - Ferme Édriphaniel inc., Lotbinière, Qc	81,0	+ 3,0
ÉDOUARD - Ferme Réal Beaugard et fils enr., Saint-Liboire, Qc	80,8	+ 3,0
HARBOURSIDE - Rod J. Kennedy, Lanark, N.-É.	79,7	+ 3,0
BARD - Ferme Bard inc., La Pocatière, Qc	82,4	+ 3,0
PURSTEIN - Ferme Charles Charette et fils inc., Saint-Léon, Qc	81,2	+ 2,9
MITAN - Jean Létourneau, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Qc	80,7	+ 2,9
BEAUXPRÉS - Ferme Pelletier et fils inc., Saint-Roch-des-Aulnaies, Qc	79,6	+ 2,7
TCC - Twin Creek Colony, Standard, Alb.	79,7	+ 2,7
FRABER - Fra-ber Ruel inc., Saint-Charles, Qc	81,1	+ 2,7
DESJONCS - La Ferme Hector Claveau et fils inc., Les Hauteurs, Qc	80,5	+ 2,7
BRIENZ - Kaspar Michel, Kingsey Falls, Qc	80,7	+ 2,6
DUNBEC - Ferme Dunbec enr., Dunham, Qc	79,9	+ 2,5
MILICO - Ferme Michel Cossette inc., Saint-Narcisse, Qc	80,6	+ 2,5
BEAUROC - Beauroc Dairy Ltd, St. Malo, Man.	80,6	+ 2,4
DOLPHIN - Ron et Loraine Dinn, Agassiz, C.-B.	80,1	+ 2,4

Brantford reçoit la flamme

Brantford, Ont., abrite Holstein Canada, le pivot de l'industrie laitière.

Pour les JO de Vancouver, Brantford fut aussi le point médian exact du trajet de la flamme olympique : elle y arriva le 53^e jour et repartit le lendemain.

Parmi les milliers de spectateurs attentifs, se trouvaient des employés de Holstein Canada.

Sur la photo, la superviseure des services postaux Paula McMahon (avec sa fille Meghan et son fils Dallas) pose fièrement avec le porteur de flambeau Kevin Sullivan. Né à Brantford, ce coureur de fond a notamment décroché une 5^e place au 1 500 m des Olympiques de 2000, à Sydney, en Australie.

- 106 jours
- 45 000 km
- 12 000 porteurs de flambeau



Calendrier de classification mi-rounde

		Debut	Février
Ont.	Victoria, Lennox et Addington, Frontenac, Hastings, Waterloo		
Qc	Brome, Richmond, Missisquoi		
Qc	Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure		
Î.-P.-É., N.-B., N.-É. et T.-N.			
		Mi-	Février
Ont.	Prince Edward		
Qc	Compton, Stanstead		
Qc	Arthabaska, Mégantic, Wolfe		
		Fin	Février
Ont.	Wellington, Nord de l'Ontario		
Ont.	Oxford		
Qc	Sherbrooke		
Qc	Lotbinière, Yamaska		
Sask.			

		Debut	Mars
Ont.	Thunder Bay, Dundas, Stormont, Glengarry, Wentworth, Brant		
Ont.	Perth		
Qc	Frontenac, Beauce		
Qc	Nicolet		
		Mi-	Mars
Ont.	Niagara, Haldimand, Norfolk,		
Qc	Dorchester, Lévis		
C.-B.			
		Fin	Mars
Ont.	Prescott, Russell, Carleton		
Ont.	Renfrew, Lanark		
Qc	Québec, Montmorency, Bellechasse		
Qc	Abitibi, Témiscamingue, Drummond, Bagot, Saint-Hyacinthe, Richelieu, Verchères, Rouville, Deux-Montagnes, Terrebonne		

		Debut	Avril
Ont.	Leeds, Grenville, Huron		
Qc	Montmagny		
Qc	Labelle, Papineau, Gatineau, Argenteuil, Pontiac		
Alb.	Sud/Centre		
		Mi-	Avril
Ont.	Grey, Bruce		
Qc	L'Islet, Kamouraska		
Qc	L'Assomption, Montcalm, Joliette, Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Lavolette, Portneuf		
Alb.	Nord		
Man.			
		Fin	Avril
Ont.	Halton, York, Peel, Simcoe, Dufferin, Ontario		
Qc	Lac Saint-Jean, Roberval, Lapointe, Chicoutimi		

Meilleurs taureaux selon le score final moyen des filles en 1^{re} lactation

Selon les classifications de 1^{re} lactation, de novembre et décembre 2009

10 meilleurs taureaux avec 120+ filles classifiées en 2 mois				10 meilleurs taureaux avec 30-120 filles classifiées en 2 mois			
Taureau	N ^{bre} filles classifiées ▲	Score moy. filles	Score moy. mères	Taureau	N ^{bre} filles classifiées ▲	Score moy. filles	Score moy. mères
Goldwyn	635	81,4	81,3	Damion	64	82,2	81,4
Dundee	238	81,3	82,1	Lou	80	81,8	82,7
Talent	203	80,9	80,5	Allen	49	81,5	81,4
Toystory	175	80,8	80,7	Re Design	65	81,5	81,3
September Storm	225	80,8	80,1	Stormatic	110	81,0	81,4
Blitz	147	80,7	80,5	Lheros	112	81,0	80,7
Spirte	190	80,4	80,0	FBI	85	81,0	79,9
Final Cut	469	80,4	80,4	Mr Sam	93	80,8	79,2
Samuelo	155	80,1	79,8	Carisma	110	80,8	81,0
Dolman	786	80,1	80,0	Bambam	69	80,7	80,6

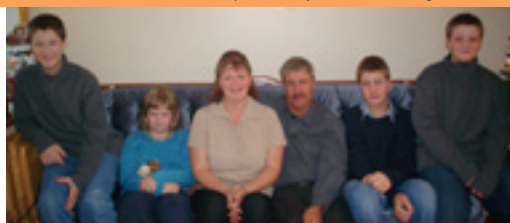
Note : ▲ Nous ne comptons une fille que si elle et sa mère ont vêlé pour la première fois avant l'âge de 30 mois et ont été classifiées pour la première fois au cours des six premiers mois de cette 1^{re} lactation. Pour être listé, un taureau doit avoir au moins 50 % de ses filles dont le score s'est amélioré par rapport à la mère.

On vous attend au congrès

Voici les éleveurs qui feront des présentations par vidéo au *Rendez-vous des visionnaires*



Elizabeth et Dirk Appel, Spruce Lane Dairies Ltd (Altappel), Alb. De g. à d. : Aukje, Elizabeth, Margriet, Arisjan et Dirk Appel Gros troupeau; 260 ha; 500 têtes dont 250 vaches; stabulation libre; 4 EX, 48 TB, 123 BP; moy. du troupeau : 10 546 kg L



Carol et Guy Levac, Ferme Mirella inc. (Mirella), St. Bernardin, Ont. De g. à d. : Marco, Marie-Josée, Carol, Guy, Patrick et Robert Levac Troupeau typique; 140 ha; 240 têtes dont 125 vaches; 1 EX-6E, 28 TB, 74 BP; moy. du troupeau : 11 930 kg L



Robert et Catherine Chabot, Belfast Holstein enr. et Syndicat Gen-1-Beq, Saint-Patrice, Qc De g. à d., debout : Robert et Catherine; assis : Vincent, Nicolas et Christof Chabot. Génétique supérieure; développement des familles de Braedale Baler Twine (TB-86 25*) et Glen Drummond Splendor (TB-86 31*)

Le très enthousiaste Comité du congrès au Québec vous incite fortement à assister au congrès, qui sera un des événements sociaux Holstein de l'année 2010, en avril, à Saint-Hyacinthe. Son programme différent et dynamique mettra l'accent sur le futur et la jeunesse.

Vous devriez vous inscrire pour...

- visiter des **fermes** ayant des infrastructures et des styles d'élevage différents
- **socialiser** et porter le chandail de votre équipe sportive favorite au cours du **party de bienvenue**
- participer au **Rendez-vous des visionnaires** : témoignages et conférences futuristes sur l'élevage, opinions des jeunes et interactions avec eux, discussion générale entre les producteurs et les partenaires de l'industrie
- participer à la **vente d'embryons** de haut calibre
- **gagner** six lots de trois embryons chacun, à être tirés au hasard parmi les congressistes de 30 ans et moins
- célébrer avec 21 **Maîtres-éleveurs**
- assister à l'**Assemblée annuelle** de Holstein Canada, avec le coloré conférencier **Jacques Demers**
- vous divertir au cours de l'activité *Retour vers le futur* de la **soirée du samedi**



Publié six fois par année
Abonnement : Étranger 18 \$
Rédactrice : Jane Whaley

Convention de la
poste-publications
n° 40008691

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.



Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

Holstein Canada
C. P. 610, Brantford, Ont. N3T 5R4

Tél. : 519 756-8300
Télé. : 519 756-3502
jwhaley@holstein.ca
www.holstein.ca